



Beasaingo Udala

ESP. KODEA. 2024OIEU0002

ESPEDIENTEA	OINARRIAK: EUSKARA
TITULARRA	BEASAINGO UDALA
TOKIA	BEASAIN

*EUSKALTEGIETAN EUSKARA IKASTEN
ARI DIREN HERRITARREI
DIRULAGUNTZAK EMATEKO
PROZEDURA ARAUTZEN DUTEN
OINARRIAK 2024-2025
IKASTURTERAKO*

*BASES PARA LA CONCESIÓN DE
AYUDAS A LAS PERSONAS QUE
ESTUDIAN EUSKARA EN LOS
EUSKALTEGIS PARA EL CURSO 2024-
2025*

ZIOEN AZALPENA

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

2/2016 LEGEAn, apirilaren 7koan, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoan, 7.2 artikuluan udalei izendatzen zaie, eskumen propio gisa, hartatik eratortzen diren ahalmen eta funtzioekin, beren lurralde-eremuan euskararen ezagutza sustatzeko eta erabilera dinamizatzeko eskumena.

La Ley 2/2016 de 7 de abril de instituciones locales de Euskadli, en el artículo 7.2 atribuye a los municipios, como propia, la competencia, con las facultades y funciones que de ella se derivan, para fomentar el conocimiento y dinamizar el uso del euskera en su ámbito territorial.

Helburu hori betetzen laguntzeko, euskara ikasten duten pertsonen ikasketa horien gastuei aurre egiten laguntzeko oinarri hauek prestatu dira honako hauek kontuan hartuta:

Al objeto de contribuir al cumplimiento de dicho objetivo y ayudar a hacer frente a los gastos derivados de los cursos de euskara se han elaborado las presentes base, teniendo en cuenta para ello:

- Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra eta hura gatzeko erregelamendua, 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartua.
- La Ley 38/2003 general de subvenciones y su reglamento de desarrollo, aprobado por el Real Decreto 887/2006.
- Dirulaguntzak arautzen dituen Udal Ordenantza (GAO, 2018/06/14)
- La Ordenanza Municipal Reguladora de Subvenciones (BOG, 14/06/2018)
- Beasaingo Udalaren 2023-2025erako dirulaguntzan plan estrategikoa (3. Helburuaren
- El Plan estratégico de subvenciones 2023-2025 del Ayuntamiento de Beasain (objeto



Beasaingo Udala

barruan: euskararen ikaskuntza eta erabilera bultzatzea eta normalizatzea. 3.1. ildoak: euskararen ikaskuntza bultzatzea).

- Egiaztatu da aurreko ekitaldian egindako deialdiarekin aurretik aipatutako helburua lortzen lagundu dela. 2022-2023 ikasturtean 88 herritarrek eskatu zuten dirulaguntza hau eta horietatik 86 herritarrek jaso zuten dirulaguntza, eta 15.498,24 euro erabili dira dirulaguntza horiek emateko.

estratégico 3: impulsar y normalizar el aprendizaje y uso del euskara, la línea 3.1: fomentar el aprendizaje del euskara).

- Se ha constatado que con la convocatoria realizada el pasado ejercicio se ha contribuido al logro del objetivo. En el curso 2022-2023 fueron 88 los ciudadanos que solicitaron esta subvención, de los cuales 86 recibieron subvención, y se han destinado 15.498,24 euros para su concesión.

1.- XEDEA

2024-2025 ikasturtean euskara ikasten diharduten herritarrei dirulaguntzak emateko baldintzak arautzea da oinarri hauen xedea. HABEK homologatutako euskaltegiek eta zentroek emandako euskalduntzeko ikastaroak lagundu ahal izango dira, eta horretarako HABEK ikasturtero ezartzen dituen irizpideak jarraituko dira.

2.- FINANTZIAZIOA

Deialdi hau aldeaz aurretik egingo da, 2025eko ekitaldian ebatziko baita. Beraz, oinarri hauen xede diren dirulaguntzak emateko, kreditu egokia eta nahikoa egon beharko da dirulaguntza emateko ebazpena ematen den unean.

Deialdi honetako dirulaguntzak ordaintzeko Udalak kreditua izango du aurreikusita helburu horretarako sortutako kontu-sailetan:

0230.480.335.30.01 (2025) - 15.000,0 €
0231.480.335.10.01 (2025) - 7.000,00 €

1.- OBJETO

Es objeto de las presentes bases regular el procedimiento de concesión de subvenciones para el curso 2024-2025 para el aprendizaje del euskara, en cursos de euskaldunización impartidos por euskaltegis o centros homologados por HABE, y que cumplan con los criterios que establece cada año HABE.

2.- FINANCIACIÓN

La presente convocatoria se efectúa de manera anticipada, ya que se resolverá en el ejercicio 2025. Por tanto, la concesión de la subvenciones objeto de las presentes bases queda condicionada a la existencia de crédito adecuado y suficiente en el momento de la resolución de concesión.

Para la financiación de las ayudas objeto de la presente convocatoria, el Ayuntamiento dispondrá de crédito en las partidas presupuestarias creadas a tal efecto:

0230.480.335.30.01 (2025) - 15.000,00 €
0231.480.335.10.01 (2025) - 7.000,00 €



Beasaingo Udala

0231.480.335.10.02 (2025) - 6.000,00 €

Baimendutako gastuaren zenbatekoa (28.000,00€) handitu ahal izango du eskumena esleitura duen organoak, aurkeztutako eskabideak ebatzi aurretik, aldaketaren zenbatekoa dela-eta, baina horrek ez du beste deialdi bat ekarriko.

0231.480.335.10.02 (2025) - 6.000,00 €

El importe del gasto autorizado (28.000,00€) podrá ser incrementado con carácter previo a la resolución de las solicitudes presentadas, por el órgano que tenga atribuida la competencia, por razón de la cuantía de la modificación sin que ello de lugar a una nueva convocatoria.

3.- ONURADUNAK

Dirulaguntza hauek eskatzeko ondorengo baldintzak bete behar dira:

- a) 16 urtetik gora izatea dirulaguntzako xede den ikastaroa amaitzen duten datarako.
- b) Beasainen erroldatuta egotea dirulaguntzako xede den ikastaroa egiten duten bitartean. Ikasturtearen iraupenaldi osoan Beasainen erroldatuta egon ez direnek proportzioan jasoko dute dirulaguntza.

Dirulaguntza hauek ezin izango dituzte jaso:

- Azaroaren 17an onarturiko dirulaguntzen 38/2003 Lege orokorreko 13.2 artikuluan (2003ko azaroaren 18ko Estatuko Aldizkari Ofiziala) xedaturiko baldintzetako batean dauden pertsona edo erakundeak.

- Norbanakoek ezin izango dute dirulaguntzarik jaso baldin eta Beasaingo Udalarekin dituzten zorrengatik behartze bidez ordainarazteko prozeduretan hasita badaude, ezta ere udalarekiko zerga obligazioak ordaintzeke izanez gero, harik eta zor horiek, benetan, ordaindu eta kitatzen ez dituzten arte; salbuespen bakarra izango dela zorrak geroratuta edo epeka ordaintzeko izatea edo halakoen

3. PERSONAS BENEFICIARIAS

Podrán optar a las subvenciones, las personas que cumplan los siguientes requisitos:

- a) Ser mayor de 16 años, para cuando finalice el curso por el que se ha solicitado la subvención.
- b) Estar empadronado en Beasain durante el periodo de duración del curso objeto de subvención. Quienes no hayan estado empadronados en Beasain durante todo el periodo de duración de los cursos escolares, percibirán la subvención proporcionalmente

No podrán ser beneficiarias de estas subvenciones:

- Las personas en quienes concurra algunas de las circunstancias previstas en el art. 13.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (BOE de 18 de noviembre de 2003)

- Los/as particulares que se hallen incurso en procedimientos de cobro por vía de apremio por deudas contraídas con el Ayuntamiento de Beasain, ni aquellas personas que no se encuentren al corriente de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento hasta que dichas deudas sean efectivamente satisfechas y saldadas o cumplidas, salvo que las mismas se encuentren aplazadas,



Beasaingo Udala

exekuzioa bertan behera utzita egotea.

fraccionadas o cuya ejecución estuviese suspendida.

- Zigor eta administrazioaren arloan dirulaguntza publikoak jasotzeko debekurik ez izatea, ezta laguntzak jasotzeko ezgaitzen duen legezko debekurik ere, sexua dela-eta eragindako bereizkeriengatikoak barne direlarik, hain zuzen Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legeak xedatutakoarekin bat etorriz.

- Quienes hayan sido sancionados/as penal o administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, o esten incursas en prohibición legal alguna que les inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por incurrir en discriminación por razón de sexo, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, de Igualdad de Mujeres y Hombres.

4.- DIRULAGUNTZA LORTZEKO BETE BEHARREKO BALDINTZAK

a) Eskabidea (I. Eranskina) behar bezala beteta eta nahitaezko dokumentazioa dagozkien epeen barruan aurkeztea.

b) Ikastaroa amaitzerako matrikula ordainduta izatea. Ordainketaren gaineko informazioa dagokion euskaltegiak egiaztatuko du ikastaro amaierako ebaluazio txostenean.

c) Euskarazko ikastaroan gutxienez %85eko asistentzia egiaztatzea. Langabetuentzako dirulaguntza eskatzaileek %90eko asistentzia egiaztatu beharko dute. Horretarako, ikastaroaren hasiera- eta amaiera-data hartuko dira kontuan.

4.- REQUISITOS PARA OBTENER LA SUBVENCION

a) Presentar la hoja de solicitud (Anexo I) cumplimentada, junto con la debida documentación dentro de los plazos correspondientes.

b) Haber abonado el importe de la matrícula para cuando finalice el curso. El euskaltegi correspondiente confirmará dicho abono en el informe de valoración del final del curso.

c) Acreditar una asistencia mínima del 85% en el curso de euskera. Las personas solicitantes de las ayudas para desempleados deberán acreditar una asistencia del 90%. Para ello se tendrá en cuenta la fecha de inicio y finalización del curso.

5.- DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA

Kultura, euskara eta merkataritza azpisailari dagokio aurreikusten diren laguntzak kudeatzea. Saileko teknikariak arduratuko dira aurkeztutako eskabideak aztertzeaz eta ebaluatzeaz. Alkatearen ebazpenaren bidez eman edo ukatuko dira laguntzak eta eskatzaileari horren berri jakinaraziko zaio.

5.- PROCEDIMIENTO PARA OTORGAR LA SUBVENCION

Corresponde a la subárea de cultura, euskera y comercio la gestión de las ayudas previstas. El personal técnico del Departamento se encargará del análisis y evaluación de las solicitudes presentadas. La concesión y, en su caso, la denegación de las ayudas se realizará mediante resolución de la Alcaldía y se notificará a la persona solicitante.



Beasaingo Udala

Eskaerak aurkezteko epea amaitu eta gehienez bi hilabeteko epean pertsona interesdunari hartutako erabakia jakinaraziko zaio.

Ordainketa Alkateak dirulaguntzaren Ebazpena idazten duenetik hilabeteko epean egongo da.

- Neguko ikastaroen kasuan (urria-ekaina bitartean egiten direnak), hurrengo irailean.
- Udako ikastaroen kasuan (uztaila-iraila bitartean egiten direnak), abenduan.

6.- DIRULAGUNTZEN BATERAGARRITASUNA

Oinarri hauetan zehaztutako dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste erakundeek emandako laguntzekin. Kasu horretan Udalarik jakinarazi beharko zaio. Hala ere, ezin daiteke inolaz ere gain finantzazio kasurik izan; hau da, beste entitateekin batera diru-laguntza moduan emandako kopurua ezin da gastuaren balioa baino handiagoa izan.

7.- DIRUZ LAGUNDUKO DEN GASTUA ETA DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA

Hiru dirulaguntza mota egongo dira, eta bata bestetik baztertzen ditu:

7.1. Dirulaguntza orokorrak:

Dirulaguntzaren zenbatekoa honakoa izango da:

- A1, A2, B1, B2 eta C1 mailetako ikastaroetan, ikasleak ordaindutako matrikularen %100.
- C2 mailako ikastaroetan, ikasleak ordaindutako matrikularen %50.

Se notificará a las personas interesadas la resolución que se adopte, en el plazo máximo de dos meses una vez finalizado el periodo de presentación de solicitudes. El pago se realizará en el plazo de un mes desde la Resolución de Subvención de Alcaldía.

- En el caso de los cursos de invierno (que se realizan entre octubre y junio), en el siguiente mes de septiembre.
- En el caso de los cursos de verano (que se realizan entre julio y septiembre), en diciembre.

6.- COMPATIBILIDAD DE LAS SUBVENCIONES

Las subvenciones contempladas en estas bases serán compatibles con las concedidas por otras entidades, en cuyo caso deberán comunicarse al Ayuntamiento. Sin embargo, en ningún caso puede haber casos de sobrefinanciación, es decir, la cantidad concedida en concepto de subvención junto con otras entidades no puede ser superior al valor del gasto.

7.- GASTO SUBVENCIONABLE E IMPORTE DE LA SUBVENCIÓN

Habrán tres tipos de subvenciones, una de las cuales excluye las otras:

7.1. Subvenciones con carácter general:

El importe de la subvención será el siguiente;

- Cursos de los niveles A1, A2, B1, B2 y C1 el 100% de la matrícula abonada.
- Cursos de nivel C2, 50% de la matrícula abonada.

Para el cálculo del porcentaje de la



Beasaingo Udala

Dirulaguntzaren portzentajea kalkulatzeko hasiera maila hartuko da kontuan, eta ez lortutako maila.

7.2. Espezifikoak: baldintza ekonomikoen arabera.

Familia unitateko urteko diru sarrera garbiak Lanbide arteko Gutxieneko Soldata (LGS) bider 1,5 baino txikiagoak diren kasuetan, dirulaguntzaren zenbatekoa HABEk homologatutako ikastaroaren matrikularen %100ekoa izango da.

Egoera ekonomikoen arabera dirulaguntza eskatzen bada, eskaeraren aurreko ekitaldian familia-unitateak jasotako urteko diru-sarrera garbiak kontuan hartu dira.

Laguntza horien ondorioetarako, honako hauek hartuko dira diru-sarreratzat: lan etekinak, pentsioak, prestazioak eta laguntzak.

7.3. Langabetuentzako dirulaguntzak. Ikastaroak irauten duen bitartean langabezia duen ikasleek ordaindutako matrikularen %100 jasoko dute.

Barnetegian ez da laguntzarik emango egoitza gastuetarako.

8.- AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK

8.1.- Guztiek aurkeztu beharrekoak:

- Dirulaguntza eskatzeko inprimakia sinatuta. (I. eranskina)
- Helburu honetarako dirulaguntzak jasotzeko buruzko zinpeko aitortzea.
- Matrikula-ordainagiria. Beti ere, ez bada Beasaingo Udal Euskaltegiaren ikasi.
- Euskaltegiaren ziurtagiria, ikastaroaren hasiera eta amaiera data, taldeak emandako ordu kopurua eta

subvención se tomará en cuenta el nivel inicial y no el nivel obtenido.

7.2. Con carácter específico: dependiendo de condiciones económicas.

En caso de ingresos anuales netos percibidos por la unidad familiar inferiores al Salario Mínimo Interprofesional (SMI) multiplicado por 1,5 el importe de la subvención será el 100% del precio de matrícula abonado por el alumno o alumna por el curso homologado por HABE.

En el caso de que se solicite valoración de la situación económica, se computarán los ingresos anuales netos percibidos por la unidad familiar, durante el ejercicio inmediatamente anterior a la solicitud.

A los efectos de estas ayudas se considerarán ingresos: los rendimientos de trabajo, pensiones, prestaciones y ayudas.

7.3. Subvenciones para personas en desempleo. Los alumnos y alumnas que se encuentren en situación de desempleo durante el curso, percibirán el 100% de la matrícula abonada.

En el internado no se concederán ayudas para gastos de residencia.

8.- DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

8.1.- En todos los casos:

- Impreso de solicitud de subvención firmado. (Anexo I)
- Declaración jurada sobre la percepción de subvenciones para este fin.
- Recibo de matrícula, siempre que no se haya cursado en el Euskaltegi Municipal de Beasain.
- Certificado del euskaltegi en el que conste la fecha de inicio y finalización del



Beasaingo Udala

ikasleak hartutakoak, hasierako maila eta amaierakoa azalduko dituen. Beti ere, ez bada Beasaingo Udal Euskaltegiaren ikasi.

- e) Naren fotokopia
- f) Kontu korronte zenbakia (IBANa eta 20 zifra).
- g) Huts egiteak justifikatzeko agiriak. Huts egiteak justifikatzeko ondorengo agiriak bakarrik onartuko dira:
 - 1. LANBIDEk deitu izanaren ziurtagiria
 - 2. Medikuaengana joan izanaren ziurtagiria

8.2. Baldintza ekonomikoen arabera laguntza espezifiko eskatzen dutenen kasuan, eskatzailearen eta bizikidetzaren unitatearen egoera ekonomikoa egiaztatu beharko da ondorengo dokumentuekin:

- a) Eskatzailearen eta bizikidetzaren unitateko kide guztien NA fotokopiak.
- b) Bizikidetzaren unitatea osatzen duten kide guztiek jasotako diru-sarrera garbieraren ziurtagiriak (10-T, Nominak, Pentsioak, etab.)
- c) LANBIDEK, Enplegu Estataleko Zerbitzuak eta / edo Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalak egindako ziurtagiria, kasua bada, jasotako urteko prestazioen ziurtagiria edota prestaziorik jasotzen ez denarena, 16 urtetik gorako pertsonen buruzkoa.

8.3. Langabetuentzako dirulaguntza eskatzen dutenek Gizarte Segurantzako lan bizitzaren agiria aurkeztu behar dute.

8.4. Dokumentazio elkarreragilea eta egiaztagarria.

- Urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, 28. artikuluan

curso, las horas impartidas en el grupo y las que ha recibido el solicitante, nivel de inicio y nivel obtenido. Siempre que no haya estudiado en el Euskaltegi Municipal de Beasain.

- e) Fotocopia del DNI
- f) Número de cuenta corriente (iban y 20 cifras).
- g) Documentación justificativa de las faltas. Sólo se admitirán los siguientes documentos para justificar las faltas:

- 1. Certificado de llamada de Lanbide
 - 2. Certificado de asistencia médica
- 8.2. - En el caso de optar a la subvención en función de condiciones económicas, documentación que acredite su situación económica personal y convivencial, que se acreditará con la presentación de los siguientes documentos:

- a) Fotocopia del DNI de la persona solicitante y de los miembros que constituyan la unidad convivencial.
- b) Certificado de los ingresos netos percibidos (10-T, Nóminas, Pensiones, etc).
- c) Certificado emitido por LANBIDE, Servicio Estatal de Empleo y/o Instituto Nacional de la Seguridad Social de las prestaciones anuales percibidas, cuando se diera el caso, o de no percibir prestación, de las personas mayores de 16 años.

8.3. El alumnado en situación de desempleo deberá presentar además el certificado de vida laboral de la Seguridad Social.

8.4. Documentación interoperable y verificable.

- La Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones, en el artículo 28 reconoce el



Beasaingo Udala

aitortzen du herritarrek eskubidea dutela dagoeneko administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administrazio egin dituen dokumentuak ez aurkezteko; horrela, administrazio jarduleak dokumentu horiek kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu, salbu eta interesdunak horren aurka egiten badu. Administrazio publikoek elektronikoki bildu behar dituzte dokumentuak, beren sare korporatiboen bidez edo datuen bitartekaritza-plataformei edo horretarako gaitutako beste sistema batzuei kontsulta eginez.

- Beasaingo Udala Euskadi Nisae-ko administrazioen elkarreragingarritasun- eta segurtasun-korapiloaren parte da. Plataforma hori komuna da euskal sektore publikoko administrazio eta erakunde guztientzat, eta datu elektronikoen trukea haien artean eta gainerako administrazioekin ezartzeko nodo autonomiko gisa. Horrez gain, Beasaingo Udalak foru sare korporatiboko aplikazioak edo dokumentuak egiaztatze eta lortzeko aukera ematen duten beste sistema batzuk erabiliko ditu.

- Deialdi honetan, plataforma korporatiboen, bitartekaritza-plataformen (Nisae) edo sarbide publikoko plataformen bidez egiaztatuko diren betekizunak honako hauek izango dira:

a) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean izatea.

b) Egunean izatea zerga-betebeharrak, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun

derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, de tal forma que la administración actuante podrá consultar o recabar dichos documentos, salvo que la persona interesada se opusiera a ello. Las Administraciones Públicas deben recabar los documentos electrónicamente a través de sus redes corporativas o mediante consulta a las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas habilitados para ello.

- El Ayuntamiento de Beasain forma parte del nudo de interoperabilidad y seguridad de las administraciones de Euskadi Nisae, plataforma común para todas las administraciones y entidades del sector público vasco como nodo autonómico para implementar el intercambio de datos electrónicos entre ellas y con el resto de las administraciones. Además de ello, el Ayuntamiento de Beasain hará uso de aplicaciones de la red corporativa foral u otros sistemas que permitan la verificación y obtención de documentos.

- Los requisitos que se verificarán en esta convocatoria a través de plataformas corporativas, de intermediación (Nisae) o de acceso público serán los siguientes:

a) Estar al corriente de sus obligaciones frente a la Seguridad Social.

b) Estar al corriente del cumplimiento de obligaciones



Beasaingo Udala

Departamentuarekin egiaztatuko direnak.

tributarias, que se verificará con el departamento de Hacienda de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Erakunde eskatzailea egiaztapen horren aurka badago, berak aurkeztu beharko du dokumentazioa.

En el caso de que la entidad solicitante se oponga a esta verificación, será ella misma quién deba presentar la documentación.

Aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe badago, gehienez hamar eguneko epea dago huts horiek zuzentzeko edo nahitaezko dokumentazioa ekartzeko, udalak egindako errekerimendua jakinarazi eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita. Horrela egin ezean, eskaria atzera botako da.

En el caso de que la documentación presentada esté incompleta, se deberá subsanar o aportar la documentación preceptiva en el plazo máximo de diez días a contar desde el día siguiente a la notificación del requerimiento efectuado por el Ayuntamiento. En caso contrario, se denegará la solicitud.

Emandako epea igaro eta akatsak zuzendu ez badira, diru-laguntzarako eskabidean atzera egin dela ulertuko da, eta beste izapiderik gabe artxibatuko da eskaera.

Transcurrido el plazo concedido sin haber procedido a la subsanación, se le tendrá por desistido o desistida de su petición de subvención, archivándose ésta sin más trámite.

9.- ESKABIDEAK AURKEZTEA

9.- PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

Oinarriak BDNSra bidaliko dira, eta GAOn argitaratu eta hurrengo egunetik hasita eskabideak aurkeztu ahal izango dira.

Las bases se remitirán al BDNS y las solicitudes podrán presentarse a partir del día siguiente al de su publicación en el BOG.

Eskatzaileak ikastaroa amaitu ondoren egin beharko du dirulaguntza eskabidea.

La persona solicitante deberá realizar la solicitud de subvención una vez finalizado el curso.

Epea: Eskabideak aurkeztu ahal izango dira oinarri hauek Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik hasi eta horiek aurkezteko epea 2025ko urriaren 31n amaituko da.

Plazo: las solicitudes podrán presentarse desde el día siguiente al de la publicación de estas bases en el Boletín Oficial de Gipuzkoa hasta el 31 de octubre de 2025.

Modua: Dirulaguntza eskatzen dutenek eskaera orria aurkeztu beharko dute, behar bezala beteta, bertan agertzen diren agiri guztiekin batera. Beasaingo Udalaren erregistro elektronikoaren bidez ahal izanez gero: <https://www.beasain.eus> edo Udalaren erregistroan, I. eranskineko ereduaren arabera.

Modo: quienes soliciten la subvención deberán presentar el impreso de solicitud debidamente cumplimentado junto con la documentación que se recoge en el mismo. Preferentemente a través del registro electrónico del Ayuntamiento de Beasain <https://www.beasain.eus> o en el registro del Ayuntamiento según modelo del Anexo I.



Beasaingo Udala

10. HELEGITEAK

Honako oinarri hauen aurka berraztertzeko errekurtoa aurkez daiteke, hilabeteko epean, deialdia onartu duen organo eskudunaren aurrean; bestela, zuzenean kontra egin daiteke bi hilabeteren buruan Administrazioarekiko Auzi Epaitegiaren aurrean.

Aipatu epeak oinarri hauek argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko dira zenba tzen bi kasuetan.

10. RECURSOS

Contra las presentes bases podrá interponerse, en el plazo de un mes, recurso de reposición ante el órgano competente que haya aprobado la convocatoria, o, impugnarla directamente en el plazo de dos meses ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo.

Los plazos se contarán en ambos casos a partir del día siguiente al de la publicación de las presentes bases.



Beasaingo Udala

I. ERANSKINA / ANEXO I

EUSKARA IKASTEKO DIRULAGUNTZA ESKAERA **SOLICITUD DE AYUDA PARA CURSOS DE EUSKARA**

ESKAERA AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA

PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD:

Izena eta bi abizenak / Nombre y dos apellidos	NAN edo IFZ / DNI o CIF
GENEROA / GÉNERO: ☐ Emakumea / Mujer ☐ Gizona / Hombre ☐ Ez bitarra / No binario	



Beasaingo Udala

☐ Interesduna naiz / Soy la persona interesada				
☐ Honako hau ordezkatzan dut / Represento a:				
Ordezkatuaren NAN / IFK-a / DNI / NIF del representado/a:				
Kontu korrante zenbakia (IBAN eta 20 digitu) / N° Cuenta corriente (IBAN y 20 dígitos)				
JAKINARAZPENAK / NOTIFICACIONES				
☐ Elektronikoki (Ziurtagiri digitala behar da) / Electrónicamente (se necesita certificado digital)				
e-posta (abisuetarako) / e-mail (para avisos):				
☐ Posta arruntaz / Por correo ordinario				
Kalea / Calle		Zk./N.º	Solairua/Piso	Aldea/Mano
P.K. / C.P.		Herria / Municipio		Lurraldea / Provincia
e-posta / e-mail				
HIZKUNTZA / IDIOMA:				
☐ Euskara / Euskara				
☐ Elebietan / Bilingüe				

Eskatzen den dirulaguntza mota:	Tipo de subvención que se solicita:
☐ Orokorra	☐ General
☐ Baldintza ekonomikoen eraberakoa	☐ Especifico según condiciones económicas
☐ Langabetuentzako	☐ Para personas en desempleo

ESKAERAREKIN BATERA HONAKO AGIRI HAUEK AURKEZTEN DITUT/ JUNTO DON LA SOLICITUD PRESENTO LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS:

☐ NANaren fotokopia	☐ Fotocopia DNI
☐ Matrikula ordainagiriaren fotokopiak	☐ Fotocopia del recibo de matrícula
☐ Euskaltegiak egindako ebaluazio txostena. Bertan jasoko dira ikastaroaren hasiera eta amaiera data, taldeak emandako ordu kopurua eta ikasleak hartutakoak, hasierako maila eta amaiera maila.	☐ Informe de valoración emitido por el euskaltegi en el que se recogerán las fechas de inicio y finalización del curso, las horas impartidas en el grupo y las que ha recibido el solicitante, nivel de inicio y nivel obtenido.
☐ Medikueengan joan izanaren ziurtagiria	☐ Certificado de asistencia al médico
☐ LANBIDEk deitu izanaren ziurtagiria	☐ Certificado de llamada de LANBIDE

Baldintza ekonomikoen araberako laguntza espezifiko eskatzen dutenek aurreko agiriez gain honako hauek aurkeztu

Quienes soliciten ayuda específica en función de las condiciones económicas deberán presentar además de la



Beasaingo Udala

beharko dituzte:

- ☐ Eskatzailearen eta bizikidetza-unitateko kide guztien NAN fotokopiak.
- ☐ Bizikidetza unitatea osatzen duten kide guztiek jasotako diru-sarrera garbien ziurtagiriak (10-T, Nominak, Pentsioak, etab.)
- ☐ LANBIDEK, Enplegu Estataleko Zerbitzuak eta / edo Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalak egindako ziurtagiria, kasua bada, jasotako urteko prestazioen ziurtagiria edota prestaziorik jasotzen ez denarena, 16 urtetik gorako pertsonei buruzkoa.

documentación anterior:

- ☐ Fotocopia del DNI de la persona solicitante y de los miembros que constituyan la unidad convivencial.
- ☐ Certificado de los ingresos netos percibidos (10-T, Nóminas, Pensiones, etc).
- ☐ Certificado emitido por LANBIDE, Servicio Estatal de Empleo y/o Instituto Nacional de la Seguridad Social de las prestaciones anuales percibidas, cuando se diera el caso, o de no percibir prestación, de las personas mayores de 16 años.

Langabetuentzako dirulaguntza eskatzen dutenek

- ☐ Gizarte Segurantzako lan bizitzaren agiria

Los alumnos que optan a la subvención por situación de desempleo

- ☐ Certificado de vida laboral de la Seguridad Social

Eskatzaileari jakinarazten zaio Udalak Dirulaguntzen Lege Orokorren 34.5 artikulua (Zerga betebeharretan Ogasunarekin eta Gizarte Segurantzarekin egunean egotea) ezarritako baldintzen datuak zuzenean egiaztatuko dituela datuen arloko bitartekotzako plataformatik eta beste administrazioetatik. Hala ere, egiaztatze horri uko egiteko aukera du eskatzaileak. Kasu horretan, dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko du.

- ☐ Onuradunak uko egiten dio aipatutako egiaztapen automatikoari.

Se informa al solicitante que el Ayuntamiento va a verificar los requisitos establecidos en el art. 34.5 de la Ley General de Subvenciones (Hallarse al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral y con la Seguridad Social) desde los servicios de la plataforma de intermediación de datos y otras administraciones. El solicitante tiene opción a oponerse a esa verificación, en cuyo caso deberá presentar la documentación pertinente.

- ☐ El beneficiario renuncia a la verificación automática mencionada.

Behean izenpetzen duenak ZIN EGITEN DU - Ez duela inolako debekurik dirulaguntza publikorik jasotzeko. - Ikasturtean egindako ikastaroetarako ondorengo dirulaguntzak jaso dituela: Dirulaguntza emandako erakundea Dirulaguntzaren zenbatekoa.....€	El/la abajo firmante, DECLARA - Que no tiene ningún impedimento para obtener subvenciones públicas - Que para los cursos realizados ha recibido estas subvenciones Entidad Importe de la subvención €
---	--

Lekua eta data / Lugar y fecha

Sinadura / Firma



ESKABIDE HAU ONDOKO HELBIDE HONETAN AURKEZTU DAITEKE

ESTA SOLICITUD SE PUEDE ENTREGAR EN:

iGunea
Loinazko San Martin Plaza azpia 1,
20200 Beasain

Legezko Ohar Eredua Informazioa Emateko Betebeharra		Modelo de Nota Legal Obligación de facilitar información	
Datuen babesari buruzko oinarritzko informazioa		Información básica sobre protección de datos	
Tratamenduaren Arduraduna	Beasaingo Udala Loinazko San Martin plaza 1, 20200, Beasain (Gipuzkoa) Datuak Babesteko Ordezkaría: datubabesa@beasain.eus	Responsable del tratamiento	Ayuntamiento de Beasain Loinazko San Martin plaza 1, 20200, Beasain (Gipuzkoa) Delegado/a de protección de datos: datubabesa@beasain.eus
Helburua	Udalak pertsona fisikoei, elkarteei eta erakundeei ematen dizkien subentzio eta diru-laguntzak izapidetzeko beharrezkoa den informazio pertsonala kudeatzeko tratatzen dira.	Finalidad	Gestionar la información personal derivada de las diferentes ayudas y subvenciones que otorga el ayuntamiento a personas físicas, asociaciones y entidades.
Zilegitasuna	Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 8.1 eta 2. artikulua: legezko betebeharragatik, interes publikoagatik edo botere publikoak baliatzeagatik buruturiko datuen tratamendua.	Legitimación	Artículos 8.1 y 2 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales: tratamiento de datos personales en cumplimiento de obligaciones legales y en cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos.
Komunikazioen hartzailak	Datuak Gizarte Segurantzari, zerga-administrazio eskudunei eta arlo horretan eskumena duten beste administrazio publiko batzuei jakinaraz dakizkieke.	Comunicación de datos	Tus datos se podrán comunicar a las administraciones tributarias competentes y a otras administraciones públicas con competencia en la materia.
Eskubideak	Datuetara sarbidea izateko, datuak zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko eta mugatzeko eskubidea duzu, informazio gehigarrian azaltzen den bezala. Halaber, kontrol-agintaritza eskudunari erreklamazio bat aurkezteko aukera izango duzu betiere.	Derechos	Tienes derecho a ejercer tus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación. Asimismo, podrás presentar una reclamación ante la autoridad de control competente.
Informazio gehigarria	Datuak babesteari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta dezakezu gure webguneko datuak babesteari buruzko atalean: https://www.beasain.eus/datuen-babesa	Información adicional	Puedes consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el apartado de protección de datos de nuestra página web: https://www.beasain.eus/proteccion-datos



Beasaingo Udala